

## GOVERNMENT ORGANISATION ACT

Pursuant to section 2 of the *Government Organisation Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The Minister of the Executive Council Office shall discharge such duties, exercise such powers and perform such functions as may be prescribed in the *Waters Act*, in relation to

- (a) subsection 8(3) [designation of members of Water Board as chair and vice-chair];
- (b) section 9 [provision of staff, advisors and support to the Water Board];
- (c) subsection 11(1) [provide written policy direction to the Water Board];
- (d) subsection 12(6) [approval of type A licences and type B licences where a public hearing has been held];
- (e) subsection 16(2) [renewal of and amendment to type A licences and type B licences where a public hearing has been held];
- (f) subsection 16(3) [renewal and amendment of type A licences and type B licences where a public hearing has been held];
- (g) paragraph 19(3)(c) [consent that amendment is required on an emergency basis];
- (h) subsection 21(4) [consent that amendment is required on an emergency basis];
- (i) paragraph 22(b) [approval of rules respecting quorum for the Water Board];
- (j) subsection 29(1) [grant of permission to expropriate];
- (k) subsection 29(6) [requirement to provide security ]; and
- (l) subsection 29(11) [receipt of report].

## LOI SUR L'ORGANISATION DU GOUVERNEMENT

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 2 de la *Loi sur l'organisation du gouvernement*, décrète :

1. Le ministre du Bureau du conseil exécutif exerce les attributions qui peuvent lui être attribuées en vertu des dispositions suivantes de la *Loi sur les eaux* :

(Article 1 modifié par Décret 2019/122)

- a) paragraphe 8(3) [choix du président et du vice-président de l'Office parmi ses membres];
- b) article 9 [mise à la disposition de l'Office des agents, des conseillers et du personnel de soutien];
- c) paragraphe 11(1) [envoi, par écrit, des instructions générales à l'Office];
- d) paragraphe 12(6) [agrément pour un permis de type A et pour un permis de type B lorsqu'une audience publique est survenue];
- e) paragraphe 16(2) [renouvellement ou modification d'un permis de type A ou d'un permis de type B lorsqu'une audience publique est survenue];
- f) paragraphe 16(3) [renouvellement ou modification d'un permis de type A ou d'un permis de type B lorsqu'une audience publique est survenue];
- g) alinéa 19(3)c)[consentement du ministre qu'une modification s'impose d'urgence];
- h) paragraphe 21(4) [consentement du ministre qu'une modification s'impose d'urgence];
- i) alinéa 22b) [agrément des règles régissant le quorum de l'Office];
- j) paragraphe 29(1) [autorisation d'exproprier];
- k) paragraphe 29(6) [exigence de verser un cautionnement];
- l) paragraphe 29(11) [réception d'un rapport].

**O.I.C. 2003/275  
GOVERNMENT ORGANISATION ACT**

**2.** Subject to section 3, the Minister of Environment shall discharge such duties, exercise such powers and perform such functions as may be prescribed in the *Waters Act*, in relation to

*(Section 2 amended by O.I.C. 2012/154)*

- (a) section 5 [enter into intergovernmental agreements];
- (b) subsection 15(1) [maintain security and form of security];
- (c) subsection 15(2) [application of security];
- (d) subsection 15(4) [application of security];
- (e) subsection 15(5) [refund of security];
- (f) section 18 [request recommendations respecting regulations or orders];
- (g) paragraph 31(1)(a) [recommendation regarding making of regulations];
- (h)  
*(Paragraph 2(h) repealed by O.I.C. 2019/122)*
- (i)  
*(Paragraph 2(i) repealed by O.I.C. 2019/122)*
- (j) subsection 35(2) [review and alter or revoke direction]; and
- (k) subsection 37(1) [take reasonable remedial measures].

**2.01** The Minister of Environment and the Minister of Energy, Mines and Resources are given common responsibility for the discharge of the duties, the exercise of the powers and the performance of the functions that may be prescribed in the *Waters Act*, in relation to

- (a) subsection 33(1) [designation of inspectors or analysts]; and
- (b) subsection 33(2) [furnish inspector with certificate];

*(Section 2.01 added by O.I.C. 2019/122)*

**DÉCRET 2003/275  
LOI SUR L'ORGANISATION DU GOUVERNEMENT**

**2.** Sous réserve de l'article 3, le ministre de l'Environnement exerce les attributions qui peuvent lui être attribuées en vertu des dispositions suivantes de la *Loi sur les eaux* :

*(Article 2 modifié par Décret 2012/154)*

*(Article 2 modifié par Décret 2019/122)*

- a) article 5 [conclusion d'accords intergouvernementaux];
- b) paragraphe 15(1) [garantie et forme prévue de la garantie];
- c) paragraphe 15(2) [utilisation de la garantie];
- d) paragraphe 15(4) [utilisation de la garantie];
- e) paragraphe 15(5) [remboursement de la garantie];
- f) article 18 [recommandations pour les règlements et les décrets];
- g) alinéa 31(1)a [recommandations pour les règlements];
- h)  
*(Alinéa 2h) abrogé par Décret 2019/122)*
- i)  
*(Alinéa 2i) abrogé par Décret 2019/122)*
- j) paragraphe 35(2) [révision, modification ou révocation de la décision];
- k) paragraphe 37(1) [prise de mesures de réparation].

**2.01** Les ministres de l'Environnement et de l'Énergie, des Mines et des Ressources ont la responsabilité commune de l'exercice des attributions prévues dans la *Loi sur les eaux* relativement aux dispositions suivantes :

- a) le paragraphe 33(1) [désignation d'inspecteurs ou d'analystes];
- b) le paragraphe 33(2) [remise d'un certificat aux inspecteurs];

*(Article 2.01 ajouté par Décret 2019/122)*

**O.I.C. 2003/275  
GOVERNMENT ORGANISATION ACT**

**3(1)** The Minister of Energy, Mines and Resources must discharge the duties, exercise the powers and perform the functions that may be prescribed in the *Waters Act* in relation to

(a) a matter set out in paragraph 2(b), (c), (d) or (e), if the security furnished and maintained with the Minister, applied by the Minister or refunded by the Minister is with respect to a licence in respect of a type of undertaking listed in subsection (2);

(b) paragraph 2(j) if the direction is made with respect to the use of water or deposit of waste or both in respect of a type of undertaking listed in subsection (2);

(c) paragraph 2(k) if the remedial measures are to be taken with respect to a type of undertaking listed in subsection (2).

*(Section 3 added by O.I.C. 2012/154)  
(Section 3 repealed and Subsection 3(1) added by  
O.I.C. 2019/122)*

(2) For the purposes of subsection (1), the types of undertakings are the following:

(a) placer mining undertakings within the meaning of the *Waters Regulation*;

(b) quartz mining undertakings within the meaning of the *Waters Regulation*;

(c) industrial undertakings within the meaning of the *Waters Regulation* that are tailings reprocessing industrial activities;

(d) undertakings, within the meaning of the *Waters Regulation*, of any types, if

(i) the activities occurring are mining or mining related, including reclamation, and

(ii) whether the activities occur on or off of claims, including claims that are not valid.

*(Subsection 3(2) added by O.I.C. 2019/122)*

Dated at Whitehorse, Yukon, this November 7th 2003.

Commissioner of Yukon

**DÉCRET 2003/275  
LOI SUR L'ORGANISATION DU GOUVERNEMENT**

**3(1)** Le ministre de l'Énergie, des Mines et des ressources exerce les attributions qui sont prévues dans la *Loi sur les eaux* relativement aux questions prévues aux alinéas suivants :

a) les alinéas 2b), c), d) ou e), si la garantie fournie au ministre, ou maintenue auprès de celui-ci, utilisée ou remboursée par le ministre, est relative à une licence pour un type d'entreprise énuméré au paragraphe (2);

b) l'alinéa 2j), si la directive est donnée relativement à l'utilisation des eaux, le dépôt de déchets, ou les deux, à l'égard d'un type d'entreprise visé au paragraphe (2);

c) l'alinéa 2k), si les mesures de réparation sont prises relativement à un type d'entreprise énuméré au paragraphe (2).

*(Article 3 ajouté par Décret 2012/154)  
(Article 3 abrogé et Paragraphe 3(1) ajouté par  
Décret 2019/122)*

(2) Pour l'application du paragraphe (1), les types d'entreprises sont les suivants :

a) une entreprise d'exploitation de placers au sens du *Règlement sur les eaux*;

b) une entreprise d'extraction du quartz au sens du *Règlement sur les eaux*;

c) une entreprise industrielle au sens du *Règlement sur les eaux* qui est une activité industrielle de récupération des résidus;

d) une entreprise au sens du *Règlement sur les eaux*, peu importe de quel type, si, à la fois :

(i) il s'agit d'activités minières ou liée aux mines, y compris de la restauration,

(ii) les activités ont lieu sur des claims ou ailleurs, y compris sur des claims invalides.

*(Paragraphe 3(2) ajouté par Décret 2019/122)*

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 7 novembre 2003.

Commissaire du Yukon